РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2346 НА КОМИСИЯТА

от 15 декември 2015 година

за започване на разследване във връзка с предполагаемото заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 на Съвета, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013 на Съвета, върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република чрез внос на леко изменени ръчни колички за палети с произход от Китайската народна република и за въвеждане на регистрационен режим за този внос

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност [1] („основния регламент“), и по-специално член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от него,

след като информира държавите членки,

като има предвид, че:

А. ИСКАНЕ

(1) Европейската комисия („Комисията“) получи искане в съответствие с член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от основния регламент за разследване на предполагаемото заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република, чрез внос на леко изменени ръчни колички за палети с произход от Китайската народна република и за въвеждане на регистрационен режим за този внос.

(2) Искането бе подадено на 4 ноември 2015 г. от BT Products AS, Lifter SRL и PR Industrial SRL — производители от Съюза на ръчни колички за палети.

Б. ПРОДУКТ

(3) Продуктът, разглеждан във връзка с предполагаемото заобикаляне, е ръчни колички за палети и основните им части, т.е. шаси и хидравлична система, с произход от Китайската народна република, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8427 90 00 и ex 8431 20 00 (кодове по ТАРИК 8427 90 00 19 и 8431 20 00 19). За целите на настоящия регламент ръчни колички за палети са колички с колела, оборудвани с подемни вилични рогове за манипулиране на палети, проектирани да бъдат бутани, теглени и управлявани на ръка върху гладки, равни и твърди повърхности от оператор пешеходец посредством използването на шарнирен кормилен лост. Ръчните колички за палети („разглежданият продукт“) са проектирани само за повдигане на товар чрез движение надолу-нагоре на шарнирния лост до височина, достатъчна за неговото транспортиране, и нямат никакви други допълнителни функции или приложения като например: i) преместване и повдигане на товарите с цел да бъдат поставени на по-голяма височина или да се подпомогне складирането на товарите (високоповдигачи), ii) стифиране на една палета върху друга (кари за стифиране), iii) повдигане на товара до работна повърхност (кари с ножично повдигане), или iv) повдигане и претегляне на товари (кари за претегляне).

(4) Продуктът, предмет на разследването, е същият като определения в предходното съображение, но се представя при внос с т.нар. „система за указване на теглото“, състояща се от механизъм за претегляне, който не е интегриран в шасито и се характеризира с допустима грешка, не по-малка от 1 % от товара, понастоящем класиран в същите кодове по КН като разглеждания продукт, но в различен код по ТАРИК (т.е. 8427 90 00 90 и 8431 20 00 90 до влизането в сила на настоящия регламент), и с произход от Китайската народна република („продуктът, предмет на разследването“).

[1] ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

В. **СЪЩЕСТВУВАЩИ МЕРКИ**

(5) Действащите понастоящем мерки, които е възможно да са обект на заобикаляне, са антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 на Съвета ([1]) върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013 на Съвета ([2]) („съществуващите мерки“).

Г. **ОСНОВАНИЯ**

(6) Искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства, че антидъмпинговите мерки върху вноса на ръчни колички за палети с произход от Китайската народна република се заобикалят чрез практики, процеси или дейности, за които няма друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на антидъмпинговото мито.

(7) Представените *prima facie* доказателства са описаните по-долу.

(8) От искането може да се направи временното заключение, че след увеличаването на окончателното антидъмпингово мито върху разглеждания продукт с Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013 на Съвета е настъпила съществена промяна в модела на търговия, включващ износ от Китайската народна република за Съюза, като за тази промяна няма друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото.

(9) Изглежда, че тази промяна произтича от вноса в Съюза на продукта, предмет на разследването. Искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства за това, че продуктът, предмет на разследването, има същите основни характеристики и приложения като разглеждания продукт. Според съдържащите се в искането *prima facie* доказателства системата за указване на теглото, представяна при внос заедно с продукта, предмет на разследването, представлява механизъм с ниска стойност, който не дава точни показания за теглото, поради това че се характеризира с допустима грешка, не по-малка от 1 % от товара, а след вноса механизмът може лесно да бъде демонтиран и отстранен, тъй като не е вграден в шасито. Поради това въпросната система за указване на теглото не променя основните характеристики и приложения на разглеждания продукт, нито го видоизменя в „кари за претегляне“, тъй като последните имат различни основни характеристики и приложения. Обхватът на разследването обаче включва всяка практика, процес или дейност, за които няма друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на антидъмпинговото мито.

(10) Освен това искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства за това, че коригиращият ефект от съществуващите антидъмпингови мерки, прилагани по отношение на разглеждания продукт, намалява както в количествен, така и в ценови аспект. Вносът на значителни количества от продукта, предмет на разследването, изглежда, е заменил вноса на разглеждания продукт. Освен това са налице достатъчно *prima facie* доказателства за това, че вносът на продукта, предмет на разследването, се извършва по цени, по-ниски от непричиняващата вреда цена, определена в рамките на разследването, довело до съществуващите мерки.

(11) На последно място, искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства за това, че цените на продукта, предмет на разследването, са дъмпингови предвид установената преди това нормална стойност.

Д. **ПРОЦЕДУРА**

(12) Предвид гореизложеното Комисията направи заключението, че съществуват достатъчно доказателства, които дават основание да се започне разследване в съответствие с член 13, параграф 3 от основния регламент и да се въведе регистрационен режим за вноса на продукта, предмет на разследването, в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент.

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 на Съвета от 10 октомври 2011 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република, приложимо и към вноса на ръчни колички за палети и основните им части, доставяни от Тайланд, независимо от това дали са декларирани с произход от Тайланд, след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 (ОВ L 268, 13.10.2011 г., стр. 1).

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013 на Съвета от 22 април 2013 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република след частично междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 (ОВ L 112, 24.4.2013 г., стр. 1).

а) **Въпросници**

(13) За да получи информацията, която смята за необходима с оглед на извършваното от нея разследване, Комисията ще изпрати въпросници на известните износители/производители и на известните сдружения на износители/производители в Китайската народна република, на известните вносители и на известните сдружения на вносители в Съюза, както и на съответните органи в Китайската народна република. Ако е необходимо, информация може да бъде поискана и от промишлеността на Съюза.

(14) Във всеки случай всички заинтересовани страни следва да се свържат с Комисията преди изтичането на срока, определен в член 3 от настоящия регламент, и да поискат въпросник в срока, определен в член 3, първа алинея от настоящия регламент, като се има предвид, че срокът, определен в член 3, втора алинея от настоящия регламент, важи за всички заинтересовани страни.

(15) Съответните органи в Китайската народна република ще бъдат уведомени за започването на разследването.

б) **Събиране на информация и провеждане на изслушвания**

(16) Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си в писмен вид и да предоставят доказателства в тяхна подкрепа. Наред с това Комисията може да изслуша заинтересованите страни, при условие че те отправят писмено искане, от което да е видно, че са налице специални основания да бъдат изслушани.

в) **Освобождаване на вноса от регистрационния режим или от мерките**

(17) В съответствие с член 13, параграф 4 от основния регламент вносът на продукта, предмет на разследването, може да бъде освободен от регистрационен режим или от мерките, ако не представлява заобикаляне.

(18) Тъй като предполагаемото заобикаляне се осъществява извън Съюза, на производителите на продукта, предмет на разследването, в Китайската народна република може да бъде предоставено освобождаване в съответствие с член 13, параграф 4 от основния регламент, ако те съумеят да докажат, че не са свързани ([1]) с производител, по отношение на който се прилагат мерките ([2]), и се установи, че не участват в практиките за заобикаляне, определени в член 13, параграфи 1 и 2 от основния регламент. Производителите, желаещи да получат освобождаване, следва да отправят надлежно подкрепено с доказателства искане в срока, посочен в член 3, трета алинея от настоящия регламент.

Е. **РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

(19) В съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент по отношение на вноса на продукта, предмет на разследването, следва да бъде въведен регистрационен режим, за да се гарантира, че ако в резултат на разследването бъде констатирано заобикаляне, могат да бъдат наложени антидъмпингови мита в подходящ размер, считано от датата на въвеждане на регистрационния режим за този внос.

([1]) В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се счита, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.) (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

([2]) При все това, дори ако производителите са свързани по смисъла на горепосоченото с дружества, по отношение на които се прилагат действащите мерки относно внос с произход от Китайската народна република, освобождаване може все пак да бъде предоставено, ако липсват доказателства, че отношенията с дружествата, по отношение на които се прилагат първоначалните мерки, са установени или използвани за заобикаляне на първоначалните мерки.

Ж. **СРОКОВЕ**

(20) В интерес на доброто административно управление следва да се определят срокове, в които:

— заинтересованите страни могат да заявят своя интерес пред Комисията, да представят становищата си в писмен вид и да подадат попълнен въпросник или всякаква друга информация, която да бъде взета предвид в хода на разследването,

— производителите в Китайската народна република могат да поискат освобождаване на вноса от регистрационния режим или от мерките,

— заинтересованите страни могат да отправят писмено искане да бъдат изслушани от Комисията.

(21) Обръща се внимание на обстоятелството, че упражняването на повечето процедурни права, установени в основния регламент, зависи от това дали страната е заявила своя интерес в сроковете, посочени в член 3 от настоящия регламент.

З. **НЕОКАЗВАНЕ НА СЪДЕЙСТВИЕ**

(22) В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация, не я предостави в срок или значително възпрепятства разследването, заключенията, независимо дали са положителни, или отрицателни, може да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

(23) Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация не се взема предвид и може да се използват наличните факти.

(24) Ако заинтересована страна не оказва съдействие или оказва само частично съдействие и поради това заключенията се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът от разследването може да бъде по-малко благоприятен за тази страна, отколкото ако тя е оказала съдействие.

(25) Ако отговорът не бъде изпратен по електронен път, това не се счита за неоказване на съдействие, при условие че заинтересованата страна покаже, че представянето на отговор по изисквания начин би довело до прекомерни допълнителни затруднения или разходи. Заинтересованата страна следва незабавно да се свърже с Комисията.

И. **ГРАФИК НА РАЗСЛЕДВАНЕТО**

(26) В съответствие с член 13, параграф 3 от основния регламент разследването ще бъде приключено в срок от девет месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Й. **ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

(27) Следва да се отбележи, че с всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борави в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета ([1]).

К. **СЛУЖИТЕЛ ПО ИЗСЛУШВАНИЯТА**

(28) Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията при търговските процедури. Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно поверителността на документите, искания за удължаване на сроковете и искания за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни упражняват изцяло правото си на защита.

([1]) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

(29) Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Служителят по изслушванията ще предостави също така възможност за провеждане на изслушване на страните, което да позволи да бъдат представени различни гледни точки и да бъдат изложени контрааргументи.

(30) За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Започва разследване в съответствие с член 13, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, за да се определи дали вносът в Съюза на ръчни колички за палети и основните им части, т.е. шаси и хидравлична система, с т.нар. „система за указване на теглото“, състояща се от механизъм за претегляне, който не е интегриран в шасито и се характеризира с допустима грешка, не по-малка от 1 % от товара, с произход от Китайската народна република, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8427 90 00 и ex 8431 20 00 (кодове по ТАРИК 8427 90 00 30 и 8431 20 00 50), заобикаля мерките, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013.

Член 2

В съответствие с член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 митническите органи предприемат необходимите действия за въвеждане на регистрационен режим за посочения в член 1 от настоящия регламент внос в Съюза.

Срокът на регистрационния режим изтича девет месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Комисията може с регламент да възложи на митническите органи да прекратят регистрационния режим за вноса в Съюза на продукти, произведени от производители, които са подали искане за освобождаване от регистрация и за които е констатирано, че отговарят на условията за предоставяне на освобождаване.

Член 3

Въпросниците трябва да бъдат поискани от Комисията в срок от 15 дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Ако заинтересованите страни желаят представените от тях изложения да бъдат взети предвид по време на разследването, те трябва да заявят своя интерес пред Комисията, като се свържат с нея, представят становищата си в писмена форма и подадат попълнения въпросник или всяка друга информация в срок от 37 дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент, освен ако е посочено друго.

Производителите от Китайската народна република, които искат освобождаване на вноса от регистрационния режим или от мерките, трябва да представят надлежно подкрепено с доказателства искане за това в същия 37-дневен срок.

Заинтересованите страни също могат да поискат да бъдат изслушани от Комисията в същия 37-дневен срок.

Информацията, предоставена на Комисията за целите на разследванията за търговска защита, не трябва да бъде предмет на авторски права. Преди да представят на Комисията информация и/или данни, които са предмет на авторски права на трета страна, заинтересованите страни трябва да поискат специално разрешение от носителя на авторското право, с което изрично се позволява на Комисията: а) да използва информацията и данните за целите на настоящата процедура за търговска защита; и б) да предоставя информацията и/или данните на заинтересованите страни в рамките на настоящото разследване по начин, който им позволява да упражнят правото си на защита.

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящия регламент, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „Limited“ ([1]).

В съответствие с член 19, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 от заинтересованите страни, предоставящи обозначена с „Limited“ информация, се изисква да представят неповерителни резюмета, обозначени с „For inspection by interested parties“. Тези резюмета следва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако заинтересована страна, която предоставя поверителна информация, не представи нейно неповерително резюме в изискванията формат и с необходимото качество, тази информация може да не бъде взета предвид.

Заинтересованите страни се приканват да правят всички изявления и да подават всички искания по електронна поща, включително сканирани пълномощни и удостоверения, с изключение на обемни отговори, които трябва да бъдат предадени на CD-ROM или DVD на ръка или с препоръчана поща. Като използват електронната поща, заинтересованите страни изразяват съгласието си с правилата, приложими за подаване на изявления в електронен формат, съдържащи се в документа „КОРЕСПОНДЕНЦИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО ДЕЛА ЗА ТЪРГОВСКА ЗАЩИТА“, публикуван на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152563.pdf. Заинтересованите страни трябва да посочат своето име, адрес, номер на телефон и валиден адрес на електронна поща и следва да гарантират, че предоставеният адрес на електронна поща е функциониращ официален служебен адрес, който се проверява ежедневно. След като данните за контакт бъдат предоставени, Комисията ще осъществява комуникацията със заинтересованите страни само по електронна поща, освен ако те изрично поискат да получават всички документи от Комисията чрез друго средство за комуникация или освен ако естеството на документа, който трябва да бъде изпратен, изисква използването на препоръчана поща. За повече информация относно правилата за кореспонденция с Комисията, включително принципите, които се прилагат по отношение на изявленията, подадени по електронна поща, заинтересованите страни могат да направят справка с указанията за комуникация със заинтересованите страни, посочени по-горе.

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Brussels
BELGIUM
Електронна поща: TRADE-HPT-R637-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2015 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

([1]) Документ, който е обозначен с „Limited“, се счита за поверителен в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение). Той е също така защитен документ в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).